



Tiger, Kraniche, Schöne Frauen

– Asiatische Kunst aus der
Sammlung Klaus F. Naumann

Tigers, Cranes, Beautiful Women

– Asian Art from the
Klaus F. Naumann Collection

Für das / For the Museum für Asiatische Kunst,
Staatliche Museen zu Berlin, herausgegeben von /
edited by Alexander Hofmann

Mit Beiträgen von / With Contributions by Alexander Hofmann,
Antje Papist-Matsuo, Klaas Ruitenbeek, Uta Rahman-Steinert,
Ching-Ling Wang



Museum für
Asiatische Kunst
Staatliche Museen zu Berlin

MICHAEL IMHOF VERLAG

Inhalt

Contents

Vorwort des Direktors	6
<i>Foreword by the Director</i>	
Hinweise für den Leser	10
<i>Notes to the Reader</i>	
Katalog	11
<i>Catalogue</i>	
I. Frühkeramik und Bilder für den buddhistischen Kult, 5.–16. Jahrhundert	13
<i>I. Early Ceramics and Images for Buddhist Practices, 5th – 16th Centuries</i>	
II. Kontinentale Vorbilder: Lacke und Malerei aus China und Korea	29
<i>II. Continental Archetypes: Lacquerware and Paintings from China and Korea</i>	
III. Natürlichkeit und Monochromie, 14.–16. Jahrhundert	53
<i>III. Naturalness and the Monochrome Principle, 14th – 16th centuries</i>	
IV. Prachtentfaltung eines Goldenen Zeitalters	95
<i>IV. Splendor of a Golden Age</i>	
V. Orthodoxe japanische und chinesische Motive für neue Herrscher und alte Eliten, 17. und 18. Jahrhundert	129
<i>V. Orthodox Chinese and Japanese Motifs for New Rulers and Old Elites, 17th and 18th century</i>	
VI. Neue Strömungen in Malerei und Keramik Kyotos im 18. und 19. Jahrhundert	187
<i>VI. New Developments in Painting and Ceramics in 18th and 19th-century Kyoto</i>	
VII. Jenseits von Japan – Sehnsucht nach China und exotische Lacke aus Ryūkyū	243
<i>VII. Beyond Japan – A Longing for China and Exotic Lacquers from Ryūkyū</i>	
VIII. Städtisches Leben und Schöne Frauen, 17.–19. Jahrhundert	289
<i>VIII. Urban Culture and Beautiful Women, 17th – 19th centuries</i>	
IX. Die Renaissance höfischer Eleganz und die dekorative Tradition im 19. Jahrhundert	327
<i>IX. The Renaissance of Courtly Elegance and the Decorative Tradition in the 19th Century</i>	
X. Keramiken aus Korea, von Bernard Leach, Kawai Kanjirō und Hamada Shōji	375
<i>X. Pottery from Korea, by Bernard Leach, Kawai Kanjirō and Hamada Shōji</i>	
Ausgewählte Literatur	383
<i>References</i>	